

3. *Wendel Investissement* znáša svoje vlastné trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 45, 19.2.2005.

Rozsudok Všeobecného súdu z 13. septembra 2010 — Grécko a i./Komisia

(spojené veci T-415/05, T-416/05 a T-423/05) (¹)

(„Štátna pomoc — Odvetvie letectva — Pomoci súvisiace s reštrukturalizáciou a privatizáciou gréckej národnej leteckej spoločnosti — Rozhodnutie, ktorým sa vyhlasujú pomoci za nezlučiteľné so spoločným trhom a nariaďuje ich vymáhanie — Hospodárska kontinuita medzi oboma spoločnosťami — Zistenie osoby, ktorá je skutočným príjemcom pomoci na účely jej vymáhania — Kritérium súkromného hospodárskeho subjektu — Zlučiteľnosť pomoci so spoločným trhom — Povinnosť odôvodnenia“)

(2010/C 301/31)

Jazyk konania: gréčtina

Účastníci konania

Žalobkyne: Helénska republika (v zastúpení: A. Samoni-Rantou a P. Mylonopoulos, splnomocnení zástupcovia) (vec T-415/05); Olympiakes Aerogrammes AE (Kallithéa, Grécko) (v zastúpení: V. Christianos, advokát) (vec T-416/05); a Olympiaki Aeroporia Ypiresies AE (Atény, Grécko) (v zastúpení: P. Anestis, S. Mavrogenis, advokáti, S. Jordan, T. Soames, solicitors, a D. Geradin, advokát) (vec T-423/05)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: D. Triantafyllou a T. Scharf, splnomocnení zástupcovia)

Vedľajší účastník, ktorý v konaní podporuje žalovanú: Aeroporia Aigaiou Aeroporiki AE (Atény) (v zastúpení: N. Keramidas, a vo veci T-416/05 tiež N. Korogiannakis, I. Dryllerakis a E. Dryllerakis, advokáti) (veci T-416/05 a T-423/05)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie K(2005) 2706 v konečnom znení zo 14. septembra 2005 o štátnych pomociach v prospech Olympiaki Aeroporia Ypiresies AE [K 11/2004 (ex NN 4/2003 — Olympiaki Aeroporia — Reštrukturalizácia a privatizácia)]

Výrok rozsudku

1. Článok 1 ods. 1 rozhodnutia K(2005) 2706 v konečnom znení Komisie zo 14. septembra 2005 o štátnych pomociach v prospech Olympiaki Aeroporia Ypiresies AE [K 11/2004 (ex NN 4/2003 — Olympiaki Aeroporia — Reštrukturalizácia a privatizácia)] sa zrušuje.

2. Článok 1 ods. 2 rozhodnutia K(2005) 2706 v konečnom znení sa čiastočne zrušuje v časti, v ktorej uvádza sumu, ktorá zodpovedá hodnote všetkých zložiek nehmotných aktív, ktoré sú uvedené v transformačnej súvahe Olympiaki Aeroporia Ypiresies ako nadmerná hodnota, hodnota lietadiel prevedených na Olympiakes Aerogrammes AE, ako aj očakávané príjmy z predaja dvoch lietadiel ešte uvedených v súvahe Olympiaki Aeroporia Ypiresies.

3. Článok 2 rozhodnutia K(2005) 2706 v konečnom znení sa zrušuje pretože uvádza predmetné opatrenia v článku 1 ods. 1 a 2 v rozsahu v akom sú tieto ustanovenia zrušené.

4. Žaloby sa vo zvyšku zamietajú.

5. Každý z účastníkov konania znáša svoje vlastné trovy konania, vrátane trov konania o nariadení predbežného opatrenia.

(¹) Ú. v. EÚ C 22, 28.1.2006.

Rozsudok Všeobecného súdu z 13. septembra 2010 — Trioplast Wittenheim/Komisia

(Vec T-26/06) (¹)

(„Hospodárska súťaž — Kartely — Plastikové priemyselné vrecia — Rozhodnutie, ktorým sa konštatuje porušenie článku 81 ES — Dĺžka trvania porušenia — Pokuty — Závažnosť porušenia — Poľahčujúce okolnosti — Spolupráca počas správneho konania — Proporcionalita“)

(2010/C 301/32)

Jazyk konania: švédčina

Účastníci konania

Žalobca: Trioplast Wittenheim SA (Wittenheim, Francúzsko) (v zastúpení: T. Pettersson a O. Larsson, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: pôvodne F. Castillo de la Torre, P. Hellström a V. Bottka, neskôr F. Castillo de la Torre, L. Parpala a V. Bottka, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na čiastočné zrušenie rozhodnutia Komisie K(2005) 4634 v konečnom znení z 30. novembra 2005 týkajúceho sa konania na uplatnenie článku 81 [ES] (vec COMP/F/38.354 — Priemyselné vrecia) vo veci kartelu na trhu s plastikovými priemyselnými vrecami, ako aj subsidiárne návrh na zníženie pokuty uložené žalobcovi